FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province De Quebec — District No. 154 — S. District No. 65 (Enumeration District / District du recenseur) — No. 65 — dans St Rémain municipalité (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 1901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par François Tremblay (Enumerator. / Recenseur.)

Dist 154 Enu 84

Lines. Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number. If in city, town or village, lot or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "ferme", "scierie", "fonderie", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at any other occupation. Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910, provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910, provenant des emplois différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 31. Coût de l'assurance dans la colonne 31.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can (a) translate into English, (b) converse fluently in English. Connaît (a) la traduction en anglais, (b) converse facilement en anglais.	INFIRMITY. INFIRMITÉ. Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Savard Ledo	St Remain	f	spouse	m	Decembre	1871	40	Quebec				Canadienne	Catholique																							
2			Gedeon		m	fils	c	Decembre	1890	21	..				..	Presbyterien	Journalier					Manitoba	26	60	60	238		15									
3			Willy		m	fils	c	Juin	1894	17	..				..	Presbyterien	Journalier					Manitoba	26	60	60	238		15									
4			Malvina		f	fille	c	Mai	1902	9	..				..	Presbyterien																					
5			Achille		m	fils	c	Juillet	1903	8	..				..	Presbyterien																					
6			Lennett		f	fille	c	Juin	1906	5	..				..	Presbyterien																					
7			Alexis		m	fils	c	Octobre	1909	2	..				..	Presbyterien																					
8			Manning Williams	St Thomas	m	Chef	m	Mai	1850	61	Quebec			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
9			Catte		f	Epouse	m	Mai	1849	62	Quebec			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Cult.																				
10			Edward Allen	St Thomas	m	Chef	m	Mars	1876	35	Quebec			Francaise	Canadienne	Presbyterien	cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
11			Agnes		f	Epouse	m	Août	1871	40	Quebec			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Cultivateur																				
12			Thomas Thomas	St Thomas	m	Chef	m	Decembre	1861	60	Quebec			Francaise	Canadienne	Presbyterien	Cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
13			Alide		m	Epouse	m	Juillet	1868	53	Quebec			Francaise	Canadienne																					
14			David		m	fils	c	Mai	1888	63	..				..		aucun																				
15			Delord		m	fils	c	Juin	1887	24	..						Journalier				aucun	Manitoba	26	60	60	234		15									
16			Eva		f	fille	c	Avril	1900	11	..				..		aucun																				
17			Rose		f	fille	c	Février	1899	12	..				..		aucun																				
18			Evaline		f	fille	c	Janvier	1899	22	..				..		aucun																				
19			Patrice Adele	St Thomas	f	Chef	m	Mars	1837	64	..				..		aucun																				
20			Patrice Elzear Alfred	St Thomas	m	fils	c	Avril	1893	24	Quebec			Francaise	Canadienne		Cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
21			Lamont Helene		f	fille	c	Juillet	1861	50	..				..		aucun																				
22			Lavoie Alfred		m	epoux	c	Août	1899	12	..				..		aucun																				
23			Patrice Gonzague	St Thomas	m	Chef	m	Janvier	1853	58	Quebec			Francaise	Canadienne		Cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
24			Josephine		f	epouse	m	Octobre	1856	55	Quebec			Francaise	Canadienne						aucun																
25			Henry		m	fils	c	Octobre	1891	20	..				..		Cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
26			Patrice John	St Thomas	m	Chef	m	Octobre	1880	31	Quebec			Francaise	Canadienne		Cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
27			Adina		f	epouse	m	Mars	1877	24	Quebec			Francaise	Canadienne		aucun				aucun																
28			Gonzague		m	fils	c	Novembre	1907	4	..				..																						
29			Savard Adolphe	St Thomas	m	Chef	m	Janvier	1865	46	Quebec			Francaise	Canadienne		Cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
30			Ozias		m	epoux	m	Juillet	1876	35	Quebec			Francaise	Canadienne		aucun				aucun																
31			Melley		m	fils	c	Août	1896	15	..				..		aucun				aucun																
32			Gerasille		f	fille	c	Avril	1897	14	..				..																						
33			Ernest		m	fils	c	Septembre	1902	9	..				..																						
34			Joseph		m	fils	c	Mai	1903	8	..				..																						
35			Eugene		m	fils	c	Mars	1907	4	..				..																						
36			Maria		f	fille	c	Juillet	1909	2	..				..																						
37			Marie Louise		f	fille	c	Octobre	1884	17	..				..		aucun																				
38			Eugene Edouard	St Thomas	m	Chef	m	Janvier	1872	39	Quebec			Francaise	Canadienne		Cultivateur				aucun		52	60	60	468		15									
39			Rosanna		f	epouse	m	Novembre	1881	30	Quebec			Francaise	Canadienne		aucun				aucun																
40			André		m	fils	c	Janvier	1899	12	..				..		aucun				aucun																
41			Hubert		m	fils	c	Decembre	1900	11	..				..		aucun				aucun																
42			Thomas		m	fils	c	Janvier	1901	10	..				..		aucun				aucun																
43			Alida		f	fille	c	Octobre	1903	8	..				..																						
44			Alice		f	fille	c	Novembre	1904	7	..				..						aucun																
45			Laurent		m	fils	c	Juillet	1905	5	..				..																						
46			Emilien Marie Louise	St Thomas	f	belle fille	c	Decembre	1903	9	Quebec			Francaise	Canadienne		aucun																					
47			Laure		f	fille	c	Janvier	1909	7	Quebec			Francaise	Canadienne		aucun				aucun																
48			Francois		m	fils	c	Octobre	1905	6	..				..		aucun				aucun																
49			Olivia		f	fille	c	Avril	1910	1	..				..		aucun				aucun																
50			Tremblay Marcel	St Thomas	m	Chef	m	Decembre	1866	45	Quebec			Francaise	Canadienne		Journalier																				